



- ① Dual Highway, hard surface
Route à 2 chaussées séparées, revêtement dur
- ② Road, hard surface, more than 2 lanes, highway route number
Route, revêtement dur, plus de 2 voies, numéro de route
- ③ Road, hard surface, 2 lanes
Route, revêtement dur, 2 voies
- ④ Road, hard surface, less than 2 lanes
Route, revêtement dur, moins de 2 voies
- ⑤ Road, loose or stabilized surface, at season 2 lanes or more
Route de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus
- ⑥ Road, loose or stabilized surface, at season, less than 2 lanes
Route de gravier, aggloméré, toute saison, moins de 2 voies
- ⑦ Road, loose surface, dry weather
Route de gravier, temps sec
- ⑧ Vehicle track or winter road gate
Chemin de terre ou d'hiver, barrière
- ⑨ Trail, cut line or portage, portage, short
Sentier, parcel ou portage, portage, court
- ⑩ Rail, cut line or portage, portage, short
Agglomération, rail, parcel ou terrain de sports
- ⑪ Railway, single track, multiple track, side track, station
Chemin de fer, voie unique, voies multiples, voie d'embranchement, gare
- ⑫ Power transmission line, multiple lines
Ligne de transmission, lignes multiples
- ⑬ Bridge, footbridge, tunnel
Pont, passerelle, tunnel
- ⑭ Canoe launch, canoeing
Débarcadere, canotage
- ⑮ Ditch, trench, drainage
Fossé, tranchée, drainage
- ⑯ Seaplane base, largest navigation light
Aérodrome, balise, balise lumineuse
- ⑰ Building
Bâtiment
- ⑱ Church, non-Christian place of worship, shrine
Église; lieu de culte non chrétien; lieu de pèlerinage
- ⑲ School, elevator, canoe de pompier
École; élévateur; canot de pompier
- ⑳ Cemetery, historic site or point of interest, greenhouse
Cimetière; lieu historique ou lieu d'intérêt; serre
- ㉑ Campground, picnic site, service centre
Terrain de camping; terrain de pique-nique; centre de service
- ㉒ Golf course, ski area, mine
Terrain de golf; station de ski; mine
- ㉓ Oil or natural gas facility, electrical facility
Installation pétrolière ou de gaz naturel; installation électrique
- ㉔ International boundary with monument
Frontière internationale avec borne-marquaire
- ㉕ Boundary, first class
Limite de première classe
- ㉖ Boundary, second class
Limite de deuxième classe
- ㉗ Boundary, third class
Limite de troisième classe
- ㉘ Boundary, fourth class
Limite de quatrième classe
- ㉙ Boundary, fifth class
Limite de cinquième classe
- ㉚ Boundary, sixth class
Limite de sixième classe
- ㉛ Boundary, seventh class
Limite de septième classe
- ㉜ Boundary, eighth class
Limite de huitième classe
- ㉝ Boundary, ninth class
Limite de neuvième classe
- ㉞ Dam, small, large, carrying road
Barrage; petit, grand, pont; route
- ㉟ Watercourse or shoreline, outfall, indefinite
Cours d'eau ou rivage (indéfini)
- ㊱ Rapids, falls, swift height in block
Rapides; chutes; hauteurs rapides
- ㊲ Lake or pond, closed, intermittent lake or pond
Lac ou étang, fermé; lac ou étang intermittent
- ㊳ Freshwater flat or sand in water
Fond plat ou sable dans l'eau
- ㊴ Rocks in water or small islands
Roches dans l'eau ou îlots
- ㊵ Rocky ledge, rocky reef
Banc rocheux; récif
- ㊶ Marsh, swamp
Marais; marécage
- ㊷ Contour, index, intermediate, approximate
Contour de niveau; index; intermédiaire; approximatif
- ㊸ Depression contour
Contour de creux
- ㊹ Cliff or escarpment
Falaise ou escarpement
- ㊺ Sand, silt, clay, peat
Sable; limon; argile
- ㊻ Glacier, ice cap, snowfield
Glacier; calotte glaciaire; champ de neige
- ㊼ Wooded area, orchard, vineyard, hayfield
Forêt; verger; vignoble; foin
- ㊽ Rapid, falls, waterfall, rapids, boulder
Rapide; chute; cascade; rapides; bouillonnement

For complete reference, see reverse side.
Pour une liste complète des signes, voir le verso.

Your Local Dealer Votre vendeur local

50°45'	62 J/11	62 J/10	62 J/9
50°30'	62 J/6	62 J/7	62 J/8
50°15'	62 J/3	62 J/2	62 J/1
50°00'	99°30'	99°00'	98°30'

Natural Resources Canada Ressources naturelles Canada

CANADIAN TOPOGRAPHIC MAPS
CARTE TOPOGRAPHIQUES DU CANADA

62 J/7 1/50 000

LANGRUTH

LANGRUTH 62 J/7 Édition 3 Édition Canada

Produced by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Toponyms current as of 2001; all other information current as of 1990. Published in 2002.

Use diagram only to obtain numerical values
Approximate Mean Declination 2002
Annual change decreasing 0.8"

N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2002
Variation annuelle décroissante 0.8"

Transverse Mercator Projection • Projection transverse de Mercator

North American Datum 1983
Système de référence nord-américain de 1983

Coordinate conversion NAD 83 (WGS 84) to NAD 27
Mean value for this map
Geographic: Latitude + 0.0"
Grid: Northing + subtract 220 m
Conversion des coordonnées NAD 83 (WGS 84) à NAD 27
Valeur moyenne pour cette carte
Coordonnées géographiques: Latitude + 0.0"
Grille: Northing + soustraire 220 m

Method used to give reference to the nearest 100 metres
Méthode employée pour fixer des repères à 100 mètres près

Eastings: Read grid line value to the left of point. Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Abscisses: Lire le chiffre de la ligne du quadrillage à gauche du repère. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

Grid reference in this example: Référence du quadrillage dans cet exemple: 30796 E N

Northings: Read grid line value below point. Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Ordonnées: Lire le chiffre de la ligne du quadrillage en-dessous du repère. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

100 000 metre Square Identification
Identification du carré de 100 000 mètres

NA

Grid Zone Designation
Designation de la zone de quadrillage

Établie par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. Toponymes à jour en 2001; tous les autres renseignements à jour en 1990. Publié en 2002.

Voir notre site Web : <http://cartes.RNC.gc.ca/>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez nous contacter soit par téléphone au 1-800-465-6277, par télécopieur au 1-800-661-6277 ou par courrier électronique à : cartes.topo@RNC.gc.ca

Cette carte ne peut être reproduite, en totalité ou en partie, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - graphique, mécanique ou électronique - sans l'autorisation écrite de Ressources naturelles Canada.

© 2002. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.